

平和をつくる者
は幸いです

Blessed are the Peacemakers

その群衆を見て、イエスは山に登られた。そして腰を下ろされると、みもとに弟子たちが来た。そこでイエスは口を開き、彼らに教え始められた。「心の貧しい者は幸いです。

“Now when Jesus saw the crowds, he went up on a mountainside and sat down. His disciples came to him, and he began to teach them. He said: “Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.

天の御国はその人たちのものだからです。悲しむ者は幸いです。その人たちは慰められるからです。柔和な者は幸いです。その人たちは地を受け継ぐからです。義に飢え渴く者は幸いです。その人たちは満ち足りるからです。

Blessed are those who mourn, for they will be comforted. Blessed are the meek, for they will inherit the earth. Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled.

あわれみ深い者は幸いです。その人たちはあわれみを受けからず。心のきよい者は幸いです。その人たちは神を見るからず。平和をつくる者は幸いです。その人たちは神の子どもと呼ばれるからず。

Blessed are the merciful, for they will be shown mercy. Blessed are the pure in heart, for they will see God. Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.

義のために迫害されている者は幸いです。天の御国はその人たちのものだからです。わたしのために人々があなたがたをののしり、迫害し、ありもしないことで悪口を浴びせるとき、あなたがたは幸いです。

Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven.
“Blessed are you when people insult you, persecute you and falsely say all kinds of evil against you because of me.

喜びなさい。大いに喜びなさい。天においてあなたがたの報いは大きいのですから。あなたがたより前にいた預言者たちを、人々は同じように迫害したのです。

Rejoice and be glad, because great is your reward in heaven, for in the same way they persecuted the prophets who were before you.”

ですから、祭壇の上にささげ物を献げようとしているときに、兄弟が自分を恨んでいることを思い出したなら、ささげ物はそこに、祭壇の前に置き、行って、まずあなたの兄弟と仲直りをしなさい。それから戻って、そのささげ物を献げなさい。
[マタイの福音書 5:23,24]

“Therefore, if you are offering your gift at the altar and there remember that your brother or sister has something against you, leave your gift there in front of the altar. First go and be reconciled to them; then come and offer your gift.” [Matthew 5:23–24 NIV]

神は、実に、そのひとり子をお与えになったほどに世を愛された。それは御子を信じる者が、一人として滅びることなく、永遠のいのちを持つためである。

[ヨハネの福音書 3:16]

“For God so loved the world that he gave his one and only Son, that whoever believes in him shall not perish but have eternal life.”

[John 3:16 NIV]

自分に関することについては、できる限り、すべての人と平和を保ちなさい。

[ローマ人への手紙 12:18]

“If it is possible, as far as it depends on you, live at peace with everyone.”

[Romans 12:18 NIV]

また、もしあなたの兄弟があなたに対して罪を犯した
なら、行って二人だけのところで指摘しなさい。その人
があなたの言うことを聞き入れるなら、あなたは自分
の兄弟を得たことになります。

[マタイの福音書18:15,16]

“If your brother or sister sins, go and point out their
fault, just between the two of you. If they listen to
you, you have won them over.

もし聞き入れないなら、ほかに一人か二人、一緒に連れて行きなさい。二人または三人の証人の証言によって、すべてのことが立証されるようにするためです。

[マタイの福音書18:15,16]

But if they will not listen, take one or two others along, so that ‘every matter may be established by the testimony of two or three witnesses’”

[Matthew 18:15–16 NIV]

Q: あなたは「平和を維持しよう」とする傾向にありますか？それとも「平和をつくらう」とする傾向にあるのでしょうか？

Q: Do you have a tendency to try to be a peacekeeper or a peacemaker?